Pension (1898) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 222

DATED 17-3-98

[Despatch Abstract.]

Granting a retiring pension of Rs. 25 per mensem to V. Sm. Coomaraswami Pillay late [illegible] Sub-Court Vizagapatam.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

[A/1]

C. No. 205

PENSION DEPARTMENT.

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

READ the following papers :—

From the Dt Judge, Tanjore dated 9th Febr 1898, No. 458

Certificate and report from the Accountant-General, dated 11-3-1898, No. 101/528

ORDER THEREON, 17th March 1898 No 222.

Character - Good

Under articles 509 & 518 (b) of the Civil Service Regulations (~~2nd~~ 3rd Edition), His Excellency the Governor in Council is pleased to grant to Vellippalayam Moolamony Pillay Cundasamie Pillay, late Nazir, Sub-Court, Negapatam, a retiring pension of Rupees (25/-) Twenty five only p.m. payable at Negapatam from 19th January 1898 in consideration of his qualifying superior service of 30 years, 1 month~~s~~ and 12 days.

16/3/98

17/3/98

To the Accountant-General, with Register.
" " Dt Judge, Tanjore

Pension C No. 205

APPLICATION FOR PENSION ~~OR GRATUITY~~.

1. Name of Applicant. Vellippalayam Massilamony Pillay Cunda-sami Pillay

2. Father's name. Vellippalayam Massilamony Pillai

3. Race, Sect and Caste. Vellala, Sivite, Sudra

4. Residence showing Village and Pergunnah. Vellipalayam attached to Negapatam, Tanjore District

5. Present or last employment, including name of establishment. Central Nazir, sub Court, Negapatam.

6. Date of beginning of service. 7' December 1867.

7. Date of ending of service. 18' January 1898.

	Y.	M.	D.
8. Length of service, including interruptions	30	1	12
of which superior	30	1	12
inferior	—	—	—
non-qualifying and interruptions ..	—	—	—

9. Class of pension ~~or gratuity~~ applied for, and cause of application. Retiring pension under Article 509 of the Civil Service Regulations (3rd Edition)

10. [Average] emoluments or pay. Rs 50 (fifty)

11. Proposed pension. Rs 25

12. Proposed gratuity. nil

13. Date from which pension is to commence. 19 January 1898

14. Place of payment. Negapatam

15. Date of Applicant's birth by Christian era.† 12' October 1843.

16. Height. 5 feet 6 inches

17. Marks. A speck on the sides of the first and middle fingers of the right hand, respectively; [illegible] head; slightly hunch backed; hair over the back

18. Date 7' February 1898

If the application is for a compensation pension or gratuity, the nature of the change of establishment which has given rise to the claim should be fully stated.

† (If not known exactly, must be stated on the best information or estimate.)

F W Hamnett

Ag. District Judge

SIGNATURE OF HEAD OF OFFICE.

HISTORY OF THE SERVICE (SHOWING INTERRUPTIONS) OF [illegible]

REMARKS BY HEAD OF OFFICE.

1. As to character and past conduct of Applicant. Good
2. Explanation of any suspension or degradation. Nil
3. Regarding any gratuity or pension already received by Applicant. (See Chapter XXI). This is the first time the applicant applies for pension
4. Explanation under Article 469 so far as the Head of the Office can give it. Nil
5. Any other remarks. Retiring pension on account of voluntary retirement (vide article 509 of the Civil Service Regulations (3rd Edition)
6. Specific opinion of Head of Office, whether the service claimed is established and should be admitted or not [See Article 991]. The service claimed is established and should be admitted

F. W. Wannell
Ag. District Judge
SIGNATURE.

CERTIFICATE AND REPORT OF THE AUDIT OFFICER (1).

CERTIFIED that ~~(subject to the remarks below recorded)~~ qualifying service in ~~inferior or~~ superior grades has been duly proved for 30 years 1 months 4/12 days; and that a Retiring (pension ~~or gratuity~~) not exceeding Rs. 25 — per mensem equal to 30/60 of average Emoluments is admissible under Articles 509 & 518 (a) of the Civil Service Regulations. The calculations have been duly verified. ~~The (pension or gratuity) is chargeable to (here specify whether to General Revenues, or to what Fund).~~

In accordance with Rule 3 under article 994 (a), the attention of Government is respectfully solicited to article 514 of the Regulations

Fort Saint George
Accountant Genl's office
11 March 1898

To
The Under Secretary to Government,
Pension Department.

aDJ
528

J. C. Mannin
~~Audit Officer~~
Accountant General

11/3

---

(1) In the case of Civil Engineers and Telegraph Officers who are eligible for the additional pensions authorized in Article 714, the following addition should be made to the usual form of Certificate:—

He has served for three years as (Chief Engineer, Superintending Engineer, &c., as the case may be) and is eligible for a special additional pension of Rs. $\frac{1,000}{2,000}$ if he is considered to have rendered "approved service" under Article 714 of the Civil Service Regulations.

APPLICATION FOR PENSION OR GRATUITY.—

Date of Application.

Name of Applicant.

Last Appointment.

Class of pension or gratuity.

Amount of pension sanctioned.

Amount of gratuity sanctioned.

Date of Commencement.

Date of sanction.

P. 222/98

Service Book
of
[illegible]

Velipalayam [illegible] Pillai

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS ; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

Name of Officer.	Caste or Race.	Residence.	FATHER'S Name.	FATHER'S Residence.	Date of birth.	Age. Years	Age. Ms.	Age. Days.	Exact height. Feet.	Exact height. Ins.	Personal marks for identification.	Date of Entry.	Signature of Officer.	Signature and designation of the head of the Office.
Kundaswamy Pillai.	Vellalah. Cana dist. Sudra.	Velipalayam attached to Tanjore district & Negapatam.	Velipalayam Alaslamany Pillai.	Velipalayam formerly of Negapatam. Tanjore District	12th October 1844.	35	-	-	5	6.	A speck on the sides of the last and middle fingers of the right hand respectively. Bald head. Slightly hunch backed. Hair over the back.	13th day of October 1879	A. Kundaswamy	Sub Judge.

1 Name of appointment.	2 Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary.	3 Substantive appointment, if the new appointment be acting only.	4 Pay.	5 Acting allowance.	6 Date of appointment.	7 Signature of Officer.
			Rs.			
6th Gumastah in the Court of Small Causes at Negapatam.	Actg ~~Permanent~~	"	12.	Full pay Rs 12	7-12-67	
— do —	Permanent	"	12.	"	1-2-68	
3 Gumastah do	Actg temporary	6th Gumastah	12	Full pay	1-3-69	
6th — do —	Permanent ~~Actg temporary~~	"	12.	"	13-3-69	
5th — do —	Actg substitute	6th Gumastah	14	Full pay	1-4-69	
4th do	— do — ~~Permanent~~	do	15	— do — 15	1-3-70	
~~6th~~ do	do	5th do	14	do	1-5-70	
2nd do	Actg temporary Acting	5th — do	15	Full pay	1-8-71	
2nd Writer	— do	do	25	— do	1-9-71	
2nd Gumastah	— do —	do	15	— do —	11-10-71	
4th — do —	Permanent	"	15	"	~~1-11-71~~	
3rd — do	Actg temporary	4th — do —	15.	Full pay	1-11-71 1-12-71	
2nd — do	do	do	18.	— do —	20-1-72	
~~3rd~~ — do	Permanent	"	15.	"	~~20-3-72~~	
2nd do	do	do	16 15	Full pay Rs 16	20-3-72 31-[illegible]	
Record keeper	Actg temporary	2nd Gumastah	24. 15	Full pay	10-9-74	
3rd Writer	do	do	17½	— do —	21-11-74	
4th do	do	do	21	— do —	6-2-75	
2nd Gumastah	Permanent	"	16.	"	1-3-75	
Record keeper	Actg temporary	2nd do	24. 16	Full pay 24	6-9-75	
do	Permanent	"	24.	"	22-9-75	
2nd Clerk ~~writer~~	— do —		25.	"	1-4-79	

8 Character of Officer. *No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.*	9 Signature and designation of immediate head of the Office.	10 Date of termination of appointment	11 Reason of termination. *e.g. transfer, promotion, return of permanent incumbent.*	12 Signature and designation of immediate head of the Office.
Mr. Cundaswamy Pillai has only recently been appointed to the Court so far I have had every reason to be satisfied with him.	JR	31-1-68	confirm	SJ
28th February 1868. (Signed) Maurice [illegible]		28-2-69	Promotion	
Judge	SJ	12-3-69	Return of permanent incumbent	
Makes himself useful in fair copying Judgment &c.	SJ JR	31-3-69	Promotion	
He has	JR	28-2-70	do.	
been attending to his duties.	JR	30-4-70	do.	
5th March 1869. (Signed) James Wilkins	SJ	31-7-71	Promotion	SJ
Judge	SJ	31-8-71	do.	
	JR	10-10-71	do.	SJ
Now that I am leaving this Court	SJ	31-10-71	Return of permanent incumbent	
I have had no cause to alter my	JR	~~1-11-71~~ do.	Promotion	
opinion of the character of this	JR	19-1-72	do.	
Officer already recorded.	JR	19-3-72	do.	JR
4th August 1874 (Signed) Maurice [illegible]	JR	~~30-1-73~~	do	JR
Judge.	SJ	9-9-74	do.	JR
	JR	20-11-74	Transfer	JR
This Officer is engaged in pre-	JR	5-2-75	Promotion	SJ
paring the processes issued by	JR	28-2-75	Return of permanent incumbent	JR
the Court in execution of the decrees	SJ	6-9-75	Promotion	SJ
of the Court. He was for some	JR	21-9-75	Confirmed	SJ
time employed as Record keeper	JR	31-3-79	Promotion	JR
during the employment of the permanent	JR	31-8-79	— do —	JR

1 Name of appointment.	2 Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary.	3 Substantive appointment, if the new appointment be acting only.	4 Pay.	5 Acting allowance.	6 Date of appointment.	7 Signature of Officer.
Record keeper as per new scale.	Permanent.		40	"	1-9-70	
Head Clerk.	Ag. ~~[illegible]~~ S.J.	Record keeper	~~50~~ 40 S.J.	20 per cent 10 [illegible]	19/7/83	
Record Keeper	Permanent	— " —	40	"	13-8-83	
Central Nazar	Substantive Probationer	~~Record~~ [illegible] S.J.	40	"	1-4-84	
— Do — Do —	Permanent	— " —	40	"	1-10-84	
— Do — Do —	— Do —	— " —	50	"	1-4-89	

Verified from 1st January 91 to 31st December 92 from the Pay Bills & Acquittance Rolls.

I.R.
Sub Judge

Verified upto 31-12-93 [illegible]
I.R.
Sub Judge

Verified upto 30-9-96 [illegible]
I.R.
Sub Judge

Verified up to 31st December 1899 with [illegible]
Sub Judge

8 Character of Officer. *No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.*	9 Signature and designation of immediate head of the Office.	10 Date of termination of appointment	11 Reason of termination, e.g. transfer, promotion, return of permanent incumbent.	12 Signature and designation of immediate head of the Office.
permanent incumbent elsewhere – I.R. In both capacities he gave me satisfaction. 27th July 1875. Signed/ A. Muttuswamy Chettiar Sub Judge		8-7-83	Promotion	
This is to certify that Nagu Annamalay Pillay of the Central Nazarat Establishment attached to the Sub Court of Negapatam has given me satisfaction in the discharge of his duties during the last few months I presided over that court. Signed/ T. [illegible] Sub Judge Negapatam Sub Court 2nd May 1887	Sub Judge	12-8-83	[illegible]	I.R. Sub Judge.
		31-3-84	Transfer	S.J.
		30-9-84	Confirmed	S.J.
	S.J.	31-3-89	Pay increased	S.J.
	I.R. Sub Judge	18-1-98	Retired as per District Court order dated 5th January 1898	S.J. I.R. Sub Judge Sub Judge

Services from 7th December 1867 to 30th June 1869 have been verified from the Office copy of the Service Register Book and those from 1st July 1869 to 22nd September 1875 have been verified from the above Service Register Book and from the Acquittance Rolls. The services from 23rd September 75 to 31 Dec 90 from the Pay Bills & Acquittance Rolls.

I.R.
Sub Judge

1	2	3	4	5	6	7
Name of appointment.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary.	Substantive appointment, if the new appointment be acting only.	Pay.	Acting allowance.	Date of appointment.	Signature of Officer.
Verified up to 31st December 95 with reference to Acquittance rolls. Sub Judge Verified up to 31st December 1896 with reference to acquittance Rolls Sub Judge Verified up to 31st December 1897 with reference to acquittance rolls. Sub Judge Verified up to 18th January 1898 with reference to acquittance rolls. Sub Judge						

8	9	10	11	12
Character of Officer. *No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.*	Signature and designation of immediate head of the Office.	Date of termination of appointment.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.*	Signature and designation of immediate head of the Office.
Madura. 14th June 1895 [illegible] of the Subordinate Court of Negapatam is a good and quiet going man. He has done his work well and bears a good character. (Signed) T. Ramasami Iyengar Sub Judge Note. This officer did not avail himself of any kind of leave other than Casual leave during the whole period of his Service. Subordinate Judge	Sub Judge	18-1-98	Retired as per District Court order dated 5-1-98.	Sub Judge

SERVICE BOOK

OF

Name.

Caste or Race.

Residence.

FATHER'S Name.

Residence.

Date of birth.

உ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 24 [illegible]

[illegible] 1867 [illegible]

[illegible] 1869 [illegible]

[illegible] 31 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Solemnly affirmed before me in open court

this 8th January 1890.

[illegible]

Subordinate Judge.

Name of uncovenanted Public Servant	Date of entertainment in public service	Office or department in which employed	District and division in which land is situated	Particulars regarding landed property: Nature of property i.e. whether houses, land, gardens &c	Extent	Assessment	In whose name registered	When acquired inherited &c	By what means and for what purpose acquired	Nature of interest possessed by the officer concerned in such landed property
M. Candasawmy Pillai	7th December 1867	Central Nazir Subordinate Court Negapatam	Velipalliam Tanjore District	3. Houses and 1 garden (including houses in it)	...	Subject to Municipal tax	Registered in the name of my ancestors	Prior to employment in the Public service	Ancestrally	Exclusive right of enjoyment in the whole properties
			Negapatam Tanjore District	1. House & its backyard &c	...	Do	Registered in my name	Subsequent to employment in the Public service	Acquired for charity with the means of my self acquisition	Do

I M. Candasawmy Pillai do solemnly declare that I do not at this time possess either in my own name or in that of any other person any land or any beneficial interest in land other than what is stated above.

Negapatam Sub Court
7 January 1891

M. Candasawmy

I.R.
Sub Judge

I have not purchased land &c in 1891

M. Candasawmy

I. M. Candasamy Pillai do solemnly declare that I do not at this time possess either in my own name or in that of any other person any land or any beneficial interest in land other than what is stated above. 7.1.92. M. Candasawmy

I.R.
Sub Judge

I have not purchased land &c in 1892

M. Candasawmy

I. M. Candasawmy Pillai do solemnly declare that I do not at this time possess either in my own name or in that of any other person any land or any beneficial interest in land other than what is stated above. M. Candasawmy

I.R.
Sub Judge

I have not purchased land &c in [illegible]

I, M. Candasamy Pillai, do solemnly declare that I do not at this time possess either in my own name or in that of any other person any land or any beneficial interest in land other than what is stated above.

M. Candasawmy

I.R.
Sub Judge

I have not purchased land &c in the year 1894

2.1.95 M. Candasawmy

I, M. Candasawmy Pillai, do solemnly declare that I do not at this time possess either in my own name or in that of any other person any land or any beneficial interest in land other than what is stated above.

M. Candasawmy

9.1.95

I.R.
Sub Judge

APPLICATION FOR
Date of Ap
Name of A
Last Appo
Class of p
Amount o
Amount o
Date of

in the year 1895

11-1-96 Alexandaswamy

Solemnly declare that I do not at this time possess

that of any other person any land or any beneficial

hat is stated above

Alexandaswamy

Sub Judge

d as in the year 1896.

Alexandaswamy

14-1-97

do Solemnly declare that I do not at this time possess,

that of any other person any land or any beneficial

What is stated on the previous side.

Alexandaswamy

4-1-97

as in the year 1897.

Alexandaswamy

2-1-98

Sub Judge

do Solemnly declare that I do not at this time possess

that of any other person any land or any beneficial interest

tated on the previous side.

Alexandaswamy

2-1-98.

Sub Judge

District Court,

on Cur. No. 458 of 1898. Tanjore, 9 February 1898.

From

F. H. Hammett Esq.,
Ag. District Judge,
Tanjore,

ACCOUNTANT GENERAL'S
11 FEB 98
MADRAS

To

870/

The Accountant General
Madras.

Sir,

I have the honor to forward herewith an application for retiring pension under Article 509 of the Civil Service Regulations (3rd Edition) on behalf of Vallippalayam Massilamony Pillai Kandasami Pillai late Central Nazir, Subordinate Court, Negapatam together with his service register (with a copy thereof) and last pay certificate.

I have the honor to be
Sir,
Your most obedient Servant
F H Hammett
Ag. District Judge

ENGLISH AND TAMIL.

[illegible]

SERVICE BOOK

OF

[illegible]

[redacted]

[illegible]

SERVICE BOOK
சர்விஸ் புஸ்தகம்

OF

Name
பெயர் Vellippalayam Masilamony Pillay
Kandasamy Pillay

Caste or Race
ஜாதி அல்லது வம்சம் Vellala, Saivite, Sudra.

Residence
இருப்பிடம் Vellippallayam attached to Negapatam
Tanjore District

FATHER'S தகப்பனுடைய
Name
பெயர் Vellippallayam Masilamony Pillay

Residence
இருப்பிடம் Vellippalayam attached to Negapatam
Tanjore District

Date of birth
ஜனனதேதி 12th October 1843

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்திற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's தகப்பனுடைய Name. பெயர்.	Father's தகப்பனுடைய Residence. இருப்பிடம்.	Date of birth. ஜனன தேதி.	Age. வயசு. Years. வருஷம்.	Age. வயசு. Months. மாசம்.	Age. வயசு. Days. நாள்.	Exact height. சரியான உயரம். Feet. அடி.	Exact height. சரியான உயரம். Inches. அங்குலம்.	* Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
Vellippalayam Masilamony Pillay Cundasamy Pillay	Vellala, Sivite Sudra	Vellippallayam attached to Negapatam Tanjore District	Vellippallayam Masilamony Pillay	Vellippalayam attached to Negapatam Tanjore District	12th October 1843	35	0	0	5	6	A speck on the sides of the last and middle fingers of the right hand respectively; bald head; slightly hunch backed; hair over the back.	13th day of October 1879	(Signed) M. Cundasamy Pillay	(Sd.) R. Vassudeva Row, Sub-Judge

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's தகப்பனுடைய		Date of birth. ஜனன தேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.		Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச் சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.		Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.				

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய்க் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's தகப்பனுடைய		Date of birth. ஜனனதேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.		Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.		Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.				

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரியும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	FATHER'S தகப்பனுடைய		Date of birth. ஜனனதேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.		Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.		Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.				

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வகிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வகிலாய்மாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வகில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவொன்றுஞ்செய்யவேண்டியதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
6th Gumastah in the Court of Small Causes Negapatam	Acting Sub protem	Nil	"	Full pay Rs 12	7-12-67	(Signed) [illegible]	Services from 7th December 1867 to 30th June have been verified from the office copy of the Service Register book and those from 1st July 1869 to 22nd September 1870 have been verified from the above service Register book and from the acquittance rolls. The services from 23rd September 1870 to 31st December 1870 from the pay bills & acquittance rolls. (Sd) T.R Sub Judge	(Sd) T.R	31-1-68	Confirmed	Sd. P.R
Do Do	Permanent	"	Rs 12	"	1-2-68			Do P.R	28-2-69	Promotion	Do R.V.R
3rd Do Do	Ag. Sub Protem	6th Gumastah	12	Full pay Rs 15	1-3-69			Do P.R	12-3-69	Return of permanent incumbent	Do R.V.R
6th Do Do	Permanent	"	12	"	13-3-69			Do T.R	31-3-69	Promotion	Do R.V.R
5th Do Do	Ag. Sub Protem	6th Gumastah	12	Full pay Rs 14	1-4-69			Do T.R	28-2-70	Do	Do R.V.R
4th Do Do	Do	Do	12	Do Rs 15	1-3-70			Do T.R	30-4-70	Confirmed as 5th gumastah on 1-5-70	Do P.R
Do Do	Do	5th Do	14	Do Rs 15	1-5-70			Do P.R	31-7-71	Promotion & confirmed as 4th gumastah on 1-8-71	Do P.R
2nd Do Do	Acting	4th Do	15	50 p.c. on Rs 16	1-8-71			Do P.R	31-8-71	Promotion	Do R.V.R
2nd Writer Do	Do	Do	15	50 p.c. on Rs 21	1-9-71		Verified from 1st January 1871 to 31st December 1872 from the pay bills and acquittance rolls. (Sd) T.R S.J.	Do T.R	10-10-71	Return of permanent incumbent & promotion	Do P.R
2nd Gumastah Do	Do Sub Protem	Do	15	Full pay Rs 16	11-10-71			Do P.R	31-10-71	Return of permanent incumbent	Do P.R & R.V.R

(True copy)

Sub Judge

1 க	2 உ	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭	8 ௮	9 ௯	10 ௧௰	11 ௧௧	12 ௧௨
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வகிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வகிலாயமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வகில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்தில் பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* இராஜினாமினுலேயோ, பிரமோஷனுலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினுலேயோ, இன்னதினாலே முடிவு பெறுகிறதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
3rd Gumastah at the Court of Small Causes Negapatam	Acting	4th Gumastah	Rs 15	-	1-11-71		Verified up to 31-12-93 from acquittance rolls. (Sd) T.R S.J	(Sd) T.R	19-1-72	Promotion	(Sd) R.P.R
2nd Do Do	Do	Do	15	50 p.c. on Rs 16	20-1-72		Verified up to 30-9-94 from acquittance rolls (Sd) T.R S.J	(Sd) T.R	19-3-72	Promotion	(Sd) T.R
2nd Copyist in Sub Court Negapatam from July 1874	Do (Sub pro-tem)	Do	15	Half pay Rs 16	20-3-72		Verified up to 31st December 1894 with reference to acquittance rolls.	(Sd) P.R	9-9-74	Do	(Sd) T.R
Record Keeper Sub Court Negapatam	Do	Do	15	Do Rs 24	10-9-74		(Sd) T.R & P.R S.J S.J	(Sd) T.R	20-11-74	Transfer	(Sd) T.R
3rd Writer Do	Do	Do	15	Do Rs 17½	21-11-74		Verified up to 31st December 1895 with reference to acquittance rolls	(Sd) T.R	5-2-75	Promotion	(Sd) P.R
2nd Do Do	Do	Do	15	Do Rs 21	6-2-75		(Sd) P.R S.J	(Sd) T.R	28-2-75	Return of permanent incumbent & confirmed as 2nd Gumastah on 1-3-75	(Sd) T.R
2nd Gumastah Do	Permanent	-	16	-	1-3-75		Verified up to 31st December 1896 with reference to acquittance rolls (Sd) P.R S.J	(Sd) P.R	6-9-75	Promotion	(Sd) P.R

(True copy)

Sub Judge

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புது நேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 க௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னதினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
Record Keeper Sub Court, Negm	Acting (Substitute)	2nd Gumasta	Rs 16	Full pay Rs 24	7-9-75	(Signed) P. [illegible] Pillay	Verified up to 31st Dec 1897 with reference to acquittance rolls. (Sd) P.R S.J	(Sd) J.R	21-9-75	Confirmed	(Sd) P.R
Do Do	Permanent	"	24	"	22-9-75			(Sd) J.R	31-3-79	Promotion	(Sd) J.R
2nd Clerk Do	Do	"	25	"	1-4-79			(Sd) J.R	31-8-79	Do	(Sd) J.R
Record Keeper Do	Do	"	40	"	1-9-79		Verified up to 18th January 1898 with reference to acquittance rolls. (Sd) P.R S.J	(Sd) J.R	18-7-83	Do	(Sd) P.R
Head Clerk Do	Acting	Record Keeper	40	20 p.c. on Rs 50 (ie) Rs 10	19-7-83			(Sd) R.V.R	12-8-83	another officer apptd by the District Judge	(Sd) J.R
Record Keeper Do	Permanent	"	40	"	13-8-83			(Sd) R.V.R	31-3-84	Transfer	(Sd) P.R
Central Nazir Do	Ag. Substitute	Record Keeper	40	"	1-4-84			(Sd) R.V.R	30-9-84	Confirmed	(Sd) P.R
Do Do	Permanent	"	40	"	1-10-84			(Sd) P.R	31-3-89	Pay increased	(Sd) P.R
Do Do	Do	"	50	"	1-4-89			(Sd) P.R	18-1-98	Retired as per [illegible] dated [illegible]-1-98	(Sd) P.R

True copy

Sub Judge

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுத்தமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான அதிகாரத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னதினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office, நேரான அதிகாரத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
							Note This officer did not avail himself of any kind of leave other than Casual leave during the whole period of his Service. (Signed) V. Narayanaswami Iyer Sub Judge (True Copy) Subordinate Judge				

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமனதேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* தன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவொன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதிய நியமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நியமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தகலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பெண்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௰ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவனுடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் பதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரிலேயோ, பிரமோஷனிலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னதினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதியோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தாரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரிலேயோ, பிரமோஷனிலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னதினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமானதோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் பதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமனத் தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னதினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧	2 ௨	3 ௩	4 ௪	5 ௫	6 ௬	7 ௭	8 ௮	9 ௯	10 ௧0	11 ௧௧	12 ௧௨
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் பதிலாயமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமனதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையானது தீமையானது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவொன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னதினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வகிப்போ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநியமனம் வகிப்பாகமாத்திர மிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வகிப்பு சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நியமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்த கலத்திலே பதிவொன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பெண்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பெண்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னதினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க	2 உ	3 ங	4 ச	5 ரு	6 சா	7 எ	8 அ	9 கூ	10 க0	11 கக	12 கஉ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமனத் தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையானது தீமையானது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவொன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரிலேயோ, பிரமோஷனிலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 க௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 ௧ Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 ௨ Nature, i.e., whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வகிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ௩ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வகிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ௪ Pay. சம்பளம்.	5 ௫ Acting allowance. வகில் சம்பளம்.	6 ௬ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ௭ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 ௮ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* தன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவொன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பெண்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பெண்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ௯ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ௧௦ Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ௧௧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* டிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்ததினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 ௧௨ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

From

The District Judge,

Tanjore.

To

The Accountant General
Madras

Dated 9
Despatched 9 February 1898
Received

Reference No. 458 of 98

Enclosures 4

Forwarding the pension application of V. M. Cundasami Pillai late Central Nazir Subcourt Negapatam.

-1

Corr.—500—1-10-96.

(TO BE RETURNED WITH REPLY.)

Pension Department.

Fort St. George,
No. A.D.K. / 375 Accountant-General's Office, 17th February 1898.

From
The Accountant-General to the Government of Madras,

To
The District Judge, Tanjore

I Attention is drawn to No. 39 of the printed Memo. of Instructions from this office. regarding Sub-protem appointment held by the applicant from 7-12-67 to 31-1-68.

II. If the applicant availed himself of no kind of leave other than casual leave during the whole period of his service a note to that effect should be made in the Service-book and attested.

III In the Annual Return for 1889 the applicant's pay is given as Rs 40 instead of Rs 50 as shown on the 2nd page of the application. The discrepancy should be explained

Sir,

I have the honour to inform you that the application for pension ~~gratuity~~ of V. M. Cundasawmi Pillai late Central Nazir Sub-Court Negapatam. is being delayed for want of the information noted in the margin. Where possible your answer should be written underneath the several points to which your attention is drawn.

2. The enclosures and your reply should be returned with the least possible delay.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient Servant,

F. H. HAMNETT
19. FEB. 1898

Chief Superintendent.

Cur No 458
21.2.98

1

Urgent

Endorsement on Current No 458/21.2.98

The Subordinate Judge of Negapatam is requested to submit his explanation on the points referred to herein, as early as practicable.

(To be returned)

Dt Court Tanjore 21st February '98 } F W Hammett Ag. District Judge

WR
General No 218

S.J.
23/2/98

Negapatam Sub Court
Dated 23rd February 1898

No. 452

From

P. Narayanaswamy Iyer,
Subordinate Judge,
Negapatam

To

F. H. Hammett Esquire,
Acting District Judge,
Tanjore

Sir,

With reference to the District Court's Endorsement of the 21st Instant, No 458, on the slip of the Accountant General No A.D.K/375 of the 17th Idem, I have the honor to retransmit herewith the service register and pension application of late Nazir V. M. Cundaswami pillay, with the following explanation

(1) The applicant's sub protem appointment from 7th December 1867 to 31st January 1868, was fully vacant, as the then Clerk, S. Chinnasami Mudaliar, was made a vakil. He was afterwards the Sheristadar of the Subordinate Judge's Court of Kumbakonam, till April 1884, when he died.

(2) A note that the applicant had no leave of any kind, has now been added and attested.

(3) The pay of the post was Rs 40 on the

the date of the submission of the Return for 1889; but, it was raised to Rs 50 with retrospective effect from April 1889 on the introduction of the increase of pay to the Process service Establishment.

I have the honor to be
Sir,
Your most obedient servant

Subordinate Judge

Rly

From Cir No 458
21-2-98

The Subordinate Judge
Negapatam

To The district Judge
Tanjore

Dated 23rd
Despd- "
Recd — } February 1898

No. 452

Enclosures 6.

MNETT
24 FEB 1898

Retransmits the Service Register and pension application &c of V.M. Ceendasamy Pillay late central nazir of his Court with the explanation called for in the Dt Court's Endorse:ment on Cir. No 458/21-2-98

No. 985

28 FEB 98

District Court,
Tanjore, February 1898.

From

F. H. Hamnett Esq.,
Ag. District Judge,
Tanjore,

To

The Accountant General
Madras.

Sir,

In reply to your letter dated 17th Instant No. ADK/375, I have the honor to forward herewith in original the letter received from the Subordinate Judge, Negapatam, No 452 of the 23rd idem.

2. Your letter under reply and its enclosures are also herewith returned

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient Servant
F H Hamnett
Ag. District Judge

6
4
206

24/2

FROM

THE Ag. District JUDGE,

Tanjore,

TO

THE Accountant General,

Madras

Dated 24th
Despatched
Received } February 1898.

Ref. on Cur. No. 458

ENCLOSURES
Seven.

SUBJECT.

Forwarding the reply of the Negapatam Sub-Judge, to No. A.D.R./375, dated 17th February 1898, — Re Application for pension on behalf of the late Central Nazir of Negapatam Subcourt

---

When given for copying
When copied
When examined
When signed } 189 .

READ AGAIN G.O., No. , DATED 189 .

CURRENT NO.

ENCLOSURES TO C. No

ORDER OF GOVERNMENT .. .. A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED OR BEING SENT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.